



ENG	DEU	NLD	FRA	ESP	ITA	SWE	NOR																																																																								
<p>1. General The T-plus is used to make a branch from a pressurised line carrying water, air or other non-flammable liquids and gases. The system does not have to be depressurised to do this.</p> <p>Safety</p> <ul style="list-style-type: none"> The T-plus may only be used by authorised personnel (18+, due to the use of spring loading). Observe local legislation and guidelines. Do not use the T-plus in environments where the risk of fire or explosion can occur. Use the Trigger (G) only in combination with the T-plus. Remove the Trigger after use. <p>▲ Safety requirements during installation.</p> <table border="1"> <thead> <tr> <th>Flamco T-plus version</th> <th>p max.</th> <th>T max.</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>Brass version (2)</td> <td>16 bar</td> <td>120 °C</td> </tr> <tr> <td>Cast-iron version (1)</td> <td>25 bar</td> <td>120 °C</td> </tr> </tbody> </table>	Flamco T-plus version	p max.	T max.	Brass version (2)	16 bar	120 °C	Cast-iron version (1)	25 bar	120 °C	<p>1. Allgemeines Das Flamco T-plus wird zum Herstellen von Abzweigungen in mit Druck beaufschlagten Leitungen, in denen Wasser, Luft oder andere nicht-brennbare Flüssigkeiten und Gase transportiert werden, verwendet. Das System braucht dazu nicht drucklos gemacht werden.</p> <p>Sicherheit</p> <ul style="list-style-type: none"> Das T-plus darf nur von dafür autorisiertem Personal (18+, wegen der Verwendung von Springstoff) verwendet werden. Beachten Sie die vor Ort geltenden gesetzlichen Vorschriften und Richtlinien. Setzen Sie das T-plus nicht in Umgebungen mit Brand- oder Explosionsgefahr ein. Verwenden Sie den Trigger (G) (die Auslösvorrichtung) nur in Kombination mit dem T-plus. Entfernen Sie den Trigger nach dem Gebrauch. <p>▲ Sicherheitsanforderungen während der Installation</p> <table border="1"> <thead> <tr> <th>Ausführung Flamco T-plus</th> <th>p max.</th> <th>T max.</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>Ausführung aus Messing (2)</td> <td>16 bar</td> <td>120 °C</td> </tr> <tr> <td>Gusseiserne Ausführung (1)</td> <td>25 bar</td> <td>120 °C</td> </tr> </tbody> </table>	Ausführung Flamco T-plus	p max.	T max.	Ausführung aus Messing (2)	16 bar	120 °C	Gusseiserne Ausführung (1)	25 bar	120 °C	<p>1. Algemeen De T-plus wordt gebruikt voor het maken van een aftakking van een leiding onder druk met water, lucht of andere niet-brandbare -vloeistoffen en gassen. Hiervoor hoeft het systeem niet drukloos gemaakt te worden.</p> <p>Veiligheid</p> <ul style="list-style-type: none"> De T-plus mag uitsluitend worden gebruikt door vakbekwaam personeel (18+, vanwege gebruik van springlading). Houdt u zich aan de lokale wetgeving en richtlijnen. Gebruik de T-plus <u>niet</u> in een omgeving waar brand- of explosiegevaar kan optreden. Gebruik de Trigger (G) enkel in combinatie met de T-plus. Verwijder de Trigger na gebruik. <p>▲ Veiligheids Eisen tijdens de installatie.</p> <table border="1"> <thead> <tr> <th>Flamco T-plus uitvoering</th> <th>p max.</th> <th>T max.</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>Messing uitvoering (2)</td> <td>16 bar</td> <td>120 °C</td> </tr> <tr> <td>Gietijzer uitvoering (1)</td> <td>25 bar</td> <td>120 °C</td> </tr> </tbody> </table>	Flamco T-plus uitvoering	p max.	T max.	Messing uitvoering (2)	16 bar	120 °C	Gietijzer uitvoering (1)	25 bar	120 °C	<p>1. Généralités Le T-plus est utilisé pour procéder à un piquage sur une conduite sous pression transportant de l'eau, de l'air ou d'autres liquides et gaz inflammables. Pour ce faire, l'installation ne doit pas être dépressurisée.</p> <p>Sécurité</p> <ul style="list-style-type: none"> Le T-plus doit être utilisé exclusivement par du personnel qualifié (plus de 18 ans, suite à l'utilisation d'une charge). Respectez la législation et les directives locales. N'utilisez pas T-plus dans des environnements où un risque d'incendie ou d'explosion existe. Utilisez le déclencheur (G) uniquement en combinaison avec le T-plus. Déposez le déclencheur après utilisation. <p>▲ Exigences de sécurité pendant l'installation</p> <table border="1"> <thead> <tr> <th>Version Flamco T-plus</th> <th>p max.</th> <th>T max.</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>Version latón (2)</td> <td>16 bares</td> <td>120 °C</td> </tr> <tr> <td>Version de Hierro Fundido (1)</td> <td>25 bares</td> <td>120 °C</td> </tr> </tbody> </table>	Version Flamco T-plus	p max.	T max.	Version latón (2)	16 bares	120 °C	Version de Hierro Fundido (1)	25 bares	120 °C	<p>1. Aspectos generales El T-plus se utiliza para instalar derivaciones en una línea presurizada que transporte agua, aire o líquidos y gases no inflamables. No es necesario despresurizar el sistema para ello.</p> <p>Seguridad</p> <ul style="list-style-type: none"> T-plus solo puede ser utilizado por personal autorizado (mayores de 18 años, debido al uso de cargas de resorte). Cumpla las leyes y normativas locales. No utilice T-plus en entornos donde haya riesgo de incendio o explosión. Use el Cortador (G) únicamente junto con T-plus. Retire el Cortador después de su uso. <p>▲ Requisitos de seguridad durante la instalación</p> <table border="1"> <thead> <tr> <th>Flamco versión T-plus</th> <th>p máx.</th> <th>T máx.</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>Versión latón (2)</td> <td>16 bares</td> <td>120 °C</td> </tr> <tr> <td>Versión de Hierro Fundido (1)</td> <td>25 bares</td> <td>120 °C</td> </tr> </tbody> </table>	Flamco versión T-plus	p máx.	T máx.	Versión latón (2)	16 bares	120 °C	Versión de Hierro Fundido (1)	25 bares	120 °C	<p>1. Parte generale Flamco T-plus è impiegato per praticare derivazioni in condutture d'acqua, aria ed altre sostanze neutre e non infiammabili. Per l'installazione non è necessario azzerare la pressione nell'impianto</p> <p>Sicurezza</p> <ul style="list-style-type: none"> T-Plus può essere utilizzato solo da personale autorizzato (18+, in seguito alla presenza di forza elastomeccanica). Conformarsi alla legislazione e alle normative locali. Non impiegare Flamco T-plus in un ambiente a rischio d'incendio o d'esplosione. Usare il Trigger (G) solo in combinazione con T-Plus. Rimuovere il Trigger dopo l'uso. <p>▲ Prescrizioni di sicurezza durante l'esercizio</p> <table border="1"> <thead> <tr> <th>Flamco versione T-Plus</th> <th>p max.</th> <th>T max.</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>Versione ottone (2)</td> <td>16 bar</td> <td>120 °C</td> </tr> <tr> <td>Versione in ghisa (1)</td> <td>25 bar</td> <td>120 °C</td> </tr> </tbody> </table>	Flamco versione T-Plus	p max.	T max.	Versione ottone (2)	16 bar	120 °C	Versione in ghisa (1)	25 bar	120 °C	<p>1. Allmänt T-plus används för att förgrena en trycksatt ledning med vatten, luft eller andra, oantändliga vätskor och gaser. Systemet måste inte vara trycklöst när du kopplar in den.</p> <p>Säkerhet</p> <ul style="list-style-type: none"> T-plus får endast användas av godkänd personal (över 18 år eftersom fjäderbelastning används). Se till att lokala regler och föreskrifter följs. Använd aldrig T-plus i miljöer där det finns brandrisk eller explosionsrisk. Använd utlösaren (G) enbart i kombination med en T-plus. Ta bort utlösaren när du är klar. <p>▲ Säkerhetsföreskrifter under installation</p> <table border="1"> <thead> <tr> <th>Flamco T-plus-version</th> <th>p högst</th> <th>T högst</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>Mässing version (2)</td> <td>16 bar</td> <td>120 °C</td> </tr> <tr> <td>Gjutjärnsversion (1)</td> <td>25 bar</td> <td>120 °C</td> </tr> </tbody> </table>	Flamco T-plus-version	p högst	T högst	Mässing version (2)	16 bar	120 °C	Gjutjärnsversion (1)	25 bar	120 °C	<p>1. Generelt T-plus brukes til å lage en avgrensning fra en trykksatt linje som fører vann, luft eller andre ikke-antennelige væsker eller gasser. Systemet trenger ikke å avlastes for trykk for å gjøre dette.</p> <p>Sikkerhet</p> <ul style="list-style-type: none"> T-plus bare brukes av autorisert personell (18 eller eldre pga. bruken av fjærlastningen). Følg lokale bestemmelser og retningslinjer. Bruk ikke T-plus i miljøer hvor det kan forekomme fare for eksplosjon. Bruk utløseren (G) bare i kombinasjon med T-plus. Fjern utløseren etter bruk. <p>▲ Sikkerhetsvilkår for installasjonen.</p> <table border="1"> <thead> <tr> <th>Flamco T-plus-versjon</th> <th>p maks.</th> <th>T maks.</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>Messing versjon (2)</td> <td>16 bar</td> <td>120 °C</td> </tr> <tr> <td>Støpejernversjon (1)</td> <td>25 bar</td> <td>120 °C</td> </tr> </tbody> </table>	Flamco T-plus-versjon	p maks.	T maks.	Messing versjon (2)	16 bar	120 °C	Støpejernversjon (1)	25 bar	120 °C
Flamco T-plus version	p max.	T max.																																																																													
Brass version (2)	16 bar	120 °C																																																																													
Cast-iron version (1)	25 bar	120 °C																																																																													
Ausführung Flamco T-plus	p max.	T max.																																																																													
Ausführung aus Messing (2)	16 bar	120 °C																																																																													
Gusseiserne Ausführung (1)	25 bar	120 °C																																																																													
Flamco T-plus uitvoering	p max.	T max.																																																																													
Messing uitvoering (2)	16 bar	120 °C																																																																													
Gietijzer uitvoering (1)	25 bar	120 °C																																																																													
Version Flamco T-plus	p max.	T max.																																																																													
Version latón (2)	16 bares	120 °C																																																																													
Version de Hierro Fundido (1)	25 bares	120 °C																																																																													
Flamco versión T-plus	p máx.	T máx.																																																																													
Versión latón (2)	16 bares	120 °C																																																																													
Versión de Hierro Fundido (1)	25 bares	120 °C																																																																													
Flamco versione T-Plus	p max.	T max.																																																																													
Versione ottone (2)	16 bar	120 °C																																																																													
Versione in ghisa (1)	25 bar	120 °C																																																																													
Flamco T-plus-version	p högst	T högst																																																																													
Mässing version (2)	16 bar	120 °C																																																																													
Gjutjärnsversion (1)	25 bar	120 °C																																																																													
Flamco T-plus-versjon	p maks.	T maks.																																																																													
Messing versjon (2)	16 bar	120 °C																																																																													
Støpejernversjon (1)	25 bar	120 °C																																																																													
<p>2. Installation</p> <p>▲ The following points must be followed for correct operation of the T-plus:</p> <ul style="list-style-type: none"> Use the T-plus only in a dry and frost-free location which is easily accessible for maintenance purposes. Do not use the Flamco T-plus in combination with explosive or flammable substances. <p>Installation</p> <ul style="list-style-type: none"> Check that the installation point is sound, smooth, round and clean. Check the dimensions of the T-plus with the external tube diameter for the correct connection. T-plus is suitable for pipes with a minimum and maximum wall thickness as indicated in the table at top right (M). Place the T-plus in the required location and ensure that the branch is in the right condition. Prior to installation, there must be no liquid present in the branch at the position of the T-plus. To avoid leakage it is important that the packing is undamaged. The 1½" – 3" sizes come with a Click-In rapid assembly system. To do this, push the bolts into the Click-In and push them through for fast pre-assembly. Tighten the bolts (C) crosswise. Pay attention to the tightening torques, as shown in the table (M). If the bolts are insufficiently tightened, the T-plus may not cut through the pipe, start turning or start leaking. Do not move the T-plus once the bolts have been tightened. Complete the installation of the branch (D). Ensure that the branch pipe does not contain any liquid. Remove the cap (E) from the pin (F). Turn the Trigger (G) fully on the screw thread of the cap flange (H). Do not remove the seal in the process. Position the locking pin with draw ring by turning it clockwise over the ridges (I) of the Trigger (G). Ensure sufficient space for pulling the locking pin (K) out. Break the seal with a pair of pliers. Remove the locking wire. Note: The Trigger (G) is now activated. Pull the locking pin out of the Trigger (G) in one swift movement. When the system is under pressure, the branch is also under direct pressure after cutting open the pipe. Re-tighten the bolts to the specified torque value (M). Remove the Trigger and return the cap (E) over the pin. 	<p>2. Installation</p> <p>▲ Um den korrekten und einwandfreien Betrieb des T-plus zu gewährleisten, sind folgende Punkte zu beachten:</p> <ul style="list-style-type: none"> Verwenden Sie das T-plus ausschließlich an einem trockenen und frostfreien Ort, der für Wartungszwecke gut zugänglich ist. Verwenden Sie das Flamco T-plus nicht in Kombination mit explosiven oder brennbaren Stoffen. <p>Installation</p> <ul style="list-style-type: none"> Überprüfen Sie, dass die Einbaustelle unbeschädigt, glatt, rund und sauber ist. Um einen guten Anschluss zu gewährleisten, vergleichen Sie die Abmessungen des T-plus mit dem Außendurchmesser des Rohres. T-plus ist für Rohre mit einer minimalen und maximalen Wanddicke geeignet, siehe die Angaben in der Tabelle oben rechts (M). Platzes der T-plus auf der gewenste locatie en let op dat de aftakking in de juiste stand staat. Tijdens het afslaan mag geen vloeistof in de aftakking ter plaatse van de T-plus staan. Om lekage te voorkomen is het van belang dat de pakking onbeschadigd blijft. De maatvoering 1½" – 3" zijn voorzien van een Click-In snelmontage systeem. Steek hiervoor de bouten in de Click-In en druk deze door voor snelle vormontage. Achten Sie darauf, dass die Dichtung unbeschädigt ist, so dass keine Undichtigkeiten entstehen. Die Größen 1½" – 3" werden mit einem Click-In-Schnelmontagesystem geliefert. Für eine schnelle Vormontage drücken Sie die Schrauben in das Click-In-System und drücken Sie diese anschließend durch. Ziehen Sie die Schrauben (C) über Kreuz an. Beachten Sie dabei die in der Tabelle (M) angegebenen Anzugsmomente. Wenn die Schrauben nicht ausreichend angezogen werden, schneidet das T-plus das Rohr möglicherweise nicht auf, wodurch es verdrehen kann oder Undichtigkeiten auftreten können. Draai de bouten (C) kruislings aan. Neem hierbij de aanhaalmomenten in acht, zoals gegeven in de tabel (M). Bij onvoldoende aangedraaide bouten, kan de T-plus mogelijk de buis niet opensnijden, gaan draaien of gaan lekken. Verschuif de T-plus niet meer wanneer de bouten aangedraaid zijn. Monteer de aftakking (D) compleet af. Zorg ervoor dat de aftakking geen vloeistof bevat. Verwijder de kap (E) van de spijl (F). Draai de Trigger (G) volledig op het schroefdraad van de kapflans (H). Zonder daarbij de verzegeling te verwijderen. Positioneer de borgpin met trekring door deze rechtsonder de nokken (I) van de Trigger te draaien (G). Zorg voor voldoende ruimte om de borgpin (K) eruit te trekken. Verbrek de verzegeling met een tang. Verwijder het borgdraad. Let op: De Trigger (G) staat nu op scherp. Trek de borgpin met één snelle beweging uit de Trigger (G). Wanneer het systeem onder druk staat, komt ook de aftakking na het opensnijden van de buis direct onder druk te staan. Draai de bouten nogmaals aan. Neem hierbij de aanhaalmomenten in acht (M). Verwijder de Trigger en plaats de kap (E) terug over de spijl. 	<p>2. Installatie</p> <p>▲ De volgende punten moeten worden gevolgd voor een correcte werking van de T-plus:</p> <ul style="list-style-type: none"> Gebruik de T-plus uitsluitend in een droge en vorstvrije locatie, die goed toegankelijk is voor onderhoud. Gebruik de T-plus niet in combinatie met explosieve of brandbare stoffen. <p>Installeren</p> <ul style="list-style-type: none"> Controleer of de plaats van montage gaaf, glad, rond en schoon is. Controleer de maatvoering van de T-plus met de buiten buisdiameter voor de juiste aansluiting. T-plus is geschikt voor gebruik op buizen met een min. en max.wanddikte zoals aangegeven in de tabel rechtsboven (M). Plaats de T-plus op de gewenste locatie en let op dat de aftakking in de juiste stand staat. Tijdens het afslaan mag geen vloeistof in de aftakking ter plaatse van de T-plus staan. Om lekage te voorkomen is het van belang dat de pakking onbeschadigd blijft. Les dimensions 1½" – 3" sont assorties d'un système d'assemblage rapide Click-In. Pour ce faire, poussez les boulons dans le Click-In pour un pré-assemblage rapide. Serrez les boulons (C) en croix. Respectez les couples de serrage tels qu'indiqués dans le tableau (M). Si les boulons ne sont pas suffisamment serrés, le T-plus peut ne pas couper la conduite, commencer à tourner ou à fuir. N'essayez pas de déplacer le T-plus une fois que les boulons ont été serrés. Terminez le montage du piquage (D). Assurez-vous que la conduite de piquage ne contient aucun liquide. Déposez le capuchon (E) de la goulotte (F). Vissez le déclencheur (G) complètement sur le filetage de la vis sur la bride du capuchon (H). Laissez la tapa (E) du pivot (H). Positionnez la goulotte de verrouillage avec la bague de retenue en la tournant vers la droite sur les nervures (I) du déclencheur (G). Veillez à disposer de suffisamment d'espace pour sortir la goulotte de verrouillage (K). Romppez le plomb avec une pince. Déposez le fil de verrouillage. Remarque : Le déclencheur (G) est à présent actif. Tirez la goulotte hors du déclencheur (G) en un mouvement souple. Si l'installation est sous pression, la dérivation est aussi directement sous pression après avoir découpé de la conduite. Resserrez les boulons au couple spécifié (M). Retirez le déclencheur et retournez le couvercle (E) sur la broche. 	<p>2. Instalación</p> <p>▲ Para el correcto funcionamiento de T-plus se deben seguir los siguientes puntos:</p> <ul style="list-style-type: none"> Use T-plus únicamente en un lugar seco y no expuesto a heladas, de fácil acceso para tareas de mantenimiento. No emplee Flamco T-plus en combinación con sustancias explosivas o inflamables. <p>Instalación</p> <ul style="list-style-type: none"> Compruebe que el punto de instalación está en buen estado, liso, redondeado y limpio. Compruebe las dimensiones de T-plus con el diámetro del tubo externo para una conexión correcta. T-plus es adecuado para todas las tuberías con el grosor de pared mínimo y máximo indicado en la tabla de la esquina superior derecha (M). Coloque T-plus en el lugar deseado y asegúrese de que la derivación está en buen estado. Antes de la instalación, no debe haber ningún líquido la derivación en la posición de T-plus. Para evitar fugas es importante que el embalaje esté intacto. Los tamaños 1½"-3" incluyen un sistema de montaje rápido Click-In. Para ello, coloque los pernos en el Click-In e introduzcalos haciendo un premontaje rápido. Apretete los pernos (C) de manera cruzada. Preste atención a los pares de apriete, como se muestra en la tabla (M). Si los pernos no están bien apretados, T-plus podría no cortar la tubería, empezar a girarse o empezar a gotear. No intente mover el T-plus una vez haya apretado los pernos. Complete la instalación de la derivación (D). Asegúrese de que la tubería de derivación no contiene ningún líquido. Retire la tapa (E) del pivote (F). Gire el Cortador (G) totalmente sobre la rosca de la brida de la tapa (H). No retire el precinto en esta fase. Coloque el pasador de bloqueo con anillo de extracción girándolo en sentido horario sobre las ranuras (I) del Cortador (G). Asegúrese de dejar suficiente espacio para tirar del pasador de bloqueo (K). Corte el precinto con unos alicates. Retire el alambre fijador. Nota: A continuación, se activará el Cortador (G). Tire del pasador de bloqueo del Cortador (G) en un movimiento rápido. Quando il sistema è sotto pressione, la derivazione riceverà una pressione diretta. después de cortar la tubería. Vuelva a apretar los pernos con el par especificado (M). Retire el circuito y vuelva a colocar el sombrerete (E) sobre el pasador. 	<p>2. Installazione</p> <p>▲ Per garantire il corretto funzionamento di T-plus è necessario seguire i seguenti punti:</p> <ul style="list-style-type: none"> Usare T-Plus solo in un luogo asciutto e protetto dal gelo, facilmente accessibile a scopo di manutenzione. Non impiegare Flamco T-plus in combinazione con sostanze infiammabili od esplosive. <p>Installazione</p> <ul style="list-style-type: none"> Controllare che il dispositivo sia montato su una superficie integra, liscia, rotonda e pulita. Verificare che la misura di Flamco T-plus corrisponda al diametro del tubo esterno. T-plus è adatto per condutture con uno spessore massimo e minimo come indicato nella tabella in alto a destra (M). Posizionare Flamco T-plus nel punto voluto e verificare che la condotta di derivazione sia nella posizione desiderata. Prima dell'installazione assicurarsi che la derivazione non contenga alcun liquido in corrispondenza con T-Plus. Per evitare perdite è necessario che la confezione non sia danneggiata. Le dimensioni 1½" – 3" sono dotate di un sistema di montaggio rapido Click-In. A questo scopo inserire i bulloni nel sistema Click-In premendole fino all'arresto per un premontaggio rapido. Serrare i bulloni (C) diagonalmente. Prestare attenzione alle coppie di serraggio come indicato nella tabella (M). Se i bulloni non sono stati serrati sufficientemente, T-plus potrebbe non essere in grado di forare la tubatura principale, iniziando a ruotare o causando perdite. Non spostare T-Plus una volta serrati i bulloni. Completare l'installazione della derivazione (D). Assicurarsi che nella derivazione non siano presenti liquidi. Posizionare il perno di bloccaggio con l'anello a strappo ruotandolo in senso orario (I) sul Trigger (G). Assicurarsi sufficiente spazio per estrarre il perno di bloccaggio (K). Rimuovere i sigilli con una cesoia. Rimuovere il filo di bloccaggio. Nota: il Trigger (G) è ora attivato. Tirare del passador de bloqueo del Cortador (G) en un movimiento rápido. Quando il sistema è sotto pressione, la derivazione è sotto pressione diretta dopo aver forato la tubatura. Serrare tutti i bulloni alla coppia prescritta (M). Rimuovere il detonatore e rimettere la calotta (E) sul percussore. 	<p>2. Installation</p> <p>▲ Följande punkter måste följas för att T-plus ska fungera på rätt sätt:</p> <ul style="list-style-type: none"> Använd alltid din T-plus i ett torrt och frostfritt utrymme som är lättåtkomligt för underhållsarbete. Använd inte Flamco T-plus tillsammans med explosiva eller lättantändliga ämnen. <p>Installation</p> <ul style="list-style-type: none"> Se till att installationsplatsen är oskadad, slät, jämn och ren. Jämfort strökläret på Flamco T-plus med det externa rörets diameter, så att anslutningen passar. T-plus kan användas på rör med de högsta och lägsta väggjocklekarna som står i tabellen ovanst till höger (M). OBS! Inga brensler utan exakta dimensioner och max. tjocklek gäller! Placera Flamco T-plus på avsedd plats och se till att förgreningsledningen sitter rätt. Innan du installerar en T-plus måste du se till att förgreningsröret inte innehåller någon vätska där den ska stå. OBS! Inget vätska i röt. För installationen måste det inte finnas en dropp vätska i röret. Controllera packningen, det är viktigt att den inte är skadad. Störrelserna 1½" – 3" leveras med ett hurtigkoblingsystem för montering. För å göra dette skyv boltene inn i hurtigkoblingssystemet, skyv dem gjennom for hurtig forhåndsmontering. Stram til boltene (C) kryssvis. Overhold tiltrekkingsmomentene slik de er listet opp i tabellen (M). Hvis boltene er strammet utilstrekkelig, kan T-plus kanskje ikke skjære gjennom røret, begynne å vri seg eller lekket. Om inte skruvorna har dragits åt tillräckligt, kan T-plus eventuellt inte gå igenom röret. Den riskerar också att vridas eller läcka. Flytta inte din T-plus när skruvorna har dragits åt ordentligt. Montera den sista delen av förgreningen (D). Se till att förgreningsröret inte innehåller någon vätska. Ta bort kåpan (E) från stiftet (F). Skruv fast utlösaren (G) helt på kåpfästans skruvgångar (H). Se till att inte ta bort sigillet. Sätt låsrippen med dragringen på plats genom att vrida den medurs över utlösarens (G) kanter (I). Se till att det finns utrymme runt omkring, så att utlösarens låsripp (K) kan dras ut. Bryt sigillet med en avbitare. Ta bort dråten. OBS! Nu är utlösaren (G) aktiverad. Dra ut låsrippen från utlösaren (G) snabbt och direkt. När systemet är trycksatt, är även förgreningsledningen under direkt tryck när ledningen är skuren upp. Dra åt skruvorna igen, med rätt vridmoment (M). lossa utlösaren och sätt tillbaka hylsan (E) över stiftet. 	<p>2. Installasjon</p> <p>▲ Følgende punkter må overholdes for riktig drift av T-plus:</p> <p>▲ Installasjon</p> <ul style="list-style-type: none"> Kontroller at installasjonspunktet er solid, jevnt, rundt og rent. Kontroller dimensjonene til T-plus med den eksterne rørdiameteren for riktig kobling. T-plus er egnet til rør med en minimum og maksimum veggtykkelse slik det fremgår av tabellen øverst til høyre (M). Plasler T-plus på ønsket sted, og sikre at avgrensingen er av riktig type. For installasjonen må det ikke være væske steder i avgrensningen ved posisjonen til T-plus. For å unngå lekkasjer er det viktig at pakningen er uskadd. Størrelsene 1½" – 3" leveres med et hurtigkoblingsystem for montering. For å gjøre dette skyv boltene inn i hurtigkoblingssystemet, skyv dem gjennom for hurtig forhåndsmontering. Stram til boltene (C) kryssvis. Overhold tiltrekkingsmomentene slik de er listet opp i tabellen (M). Hvis boltene er strammet utilstrekkelig, kan T-plus kanskje ikke skjære gjennom røret, begynne å vri seg eller lekket. Om ikke skruvene er strammet tilstrekkelig, kan T-plus eventuelt ikke gå gjennom røret. Den risikerer også å vridas eller lække. Flytt ikke T-plus når skruvene har dragits åt ordentlig. Monter den siste delen av forgreningen (D). Se til at forgreningsrøret ikke inneholder væske. Ta bort kåpen (E) fra stiften (F). Skriv fast utløseren (G) helt på kåpfästans skruvgangene (H). Følg lokale bestemmelser og retningslinjer. Satt låsrippen med dragringen på plats gjennom å vri den medurs over utlösarens (G) kanter (I). Se til at det finns utrymme runt omkring, så att utlösarens låsripp (K) kan dras ut. Bryt låsrippen ut av utlösaren (G) en, rask bevegelse. När systemet er trykksatt, er avgrensningen også under direkte trykk etter at røret er skåret opp. Stram boltene på nytt til angitt tiltrekkingsmoment (M). Fjern avtrekkeren og sett hetten (E) tilbake over spalten. 																																																																									
<p>3. Maintenance The T-plus does not require any further maintenance.</p>	<p>3. Wartung Das T-plus benötigt keine weitere Wartung.</p>	<p>3. Onderhoud Voor de T-plus is geen aanvullend onderhoud noodzakelijk.</p>	<p>3. Mantenimiento Le T-plus ne requiert aucune maintenance.</p>	<p>3. Mantenimiento T-plus no requiere de ningún mantenimiento adicional.</p>	<p>3. Manutenzione T-plus non richiede altra manutenzione.</p>	<p>3. Underhåll T-plus kräver inget fortsatt underhåll.</p>	<p>3. Vedlikehold T-plus krever ikke mer vedlikehold.</p>																																																																								
<p>4. Removal Attention! ▲ Release the pressure from the system. The T-plus may be very hot. Remove the T-plus.</p> <p>Environment Recycle with local legislation when disposing of the T-plus and Trigger.</p> <p>According to the Pyrotechnic Directive 2013-29 EU - CE 0589 - FAST LOCK DEVICE. For EU conformity declaration see www.flamcogroup.com.</p>	<p>4. Demontage Achtung! ▲ Machen Sie das System drucklos. Das T-plus kann sehr heiß sein. Bauen Sie das T-plus aus.</p> <p>Umwelt Beachten Sie bei der Entsorgung von T-plus und Trigger die örtlichen Vorschriften. Erfüllt die Anforderungen der Richtlinien 2013/29/EU über pyrotechnische Gegenstände - CE 0589 - FAST LOCK DEVICE / SCHNELLAUSLÖS-VORRICHTUNG. Die EG-Konformitätserklärung finden Sie unter www.flamcogroup.com. T: 0031 33 299 75 00</p>	<p>4. Demonteren Let op! ▲ Maak de installatie drukloos. De T-plus kan zeer heet zijn. Verwijder de T-plus.</p> <p>Milieu Houdt u zich aan de lokale regelgeving bij het afvoeren van de T-plus en Trigger.</p> <p>Volgens pyrotechnische richtlijn 2013-29 EU - CE 0589 - FAST LOCK DEVICE. Voor EU conformiteitsverklaringen zie www.flamcogroup.com.</p>	<p>4. Dépose Attention ! ▲ Dépressurisez l'installation. Le T-plus peut être très chaud. Déposez le T-plus.</p> <p>Environnement Respectez les prescriptions locales lors de la mise au rebut du T-Plus et du déclencheur.</p> <p>Conforme à la directive Pyrotechnique 2013-29 EU - CE 0589 - FAST LOCK DEVICE. Pour la déclaration de conformité EU, voir www.flamcogroup.com.</p>	<p>4. Desmontaje ¡Atención! ▲ Libere la presión del sistema. T-plus podría estar muy caliente. Retire el dispositivo T-plus.</p> <p>Medio ambiente Cumpla la normativa local al desechar T-plus y el Cortador.</p> <p>Según la Directiva de artículos pirotécnicos 2013-29 UE - CE 0589 DISPOSITIVOS DE BLOQUEO RÁPIDO. Para la declaración de conformidad de la UE consulte www.flamcogroup.com.</p>	<p>4. Smontaggio Attenzione! ▲ Scaricare la pressione dal sistema. T-plus potrebbe essere molto caldo. Rimuovere T-plus.</p> <p>Ambiente Lo smaltimento di T-plus e Trigger deve essere effettuato in conformità con la legislazione locale.</p> <p>Secondo la direttiva sugli articoli pirotecnici 2013-29 EU - CE 0589 - FAST LOCK DEVICE. Per la dichiarazione di conformità consultare www.flamcogroup.com.</p>	<p>4. Nedmontering/bortforsling OBS! ▲ Gör systemet trycklöst. T-plus kan vara väldigt varm. Ta bort din T-plus.</p> <p>Miljøhensyn Vur nok med å følge lokale regler og retningslinjer når du går dig av med både T-plus og utløser. Instruksjonen har utformats enligt EU-direktiv 2013/29/EU om tilhåndsahållande på marknaden av pyrotekniska artiklar. CE 0589 – SNABBLÅSANORDNING. Läs mer om vår EU-försäkran om överensstämmelse på www.flamcogroup.com.</p>	<p>4. Utskifting Merk! ▲ Slipp ut trykket i systemet. T-plus kan være svært varm. Fjern T-plus.</p> <p>Miljø Overhold lokale bestemmelser når T-plus og utløseren kasseres. I henhold til fyverksikrediktivet 2013-29 EU - CE 0589 - HURTIGLÅSEINNET. For EU-samsvarserklæring se www.flamcogroup.com.</p>																																																																								